

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 41 (2014)  
**Heft:** 157

**Artikel:** Savièse : un 10 mai pour le patois  
**Autor:** Bretz-Héritier, Anne-Gabrielle  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1044862>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## SAVIÈSE : UN 10 MAI POUR LE PATOIS

*Anne-Gabrielle Bretz-Héritier, Savièse (VS)*

Dans le cadre du 1<sup>er</sup> Festival valaisan d'écritures : Les Correspondances, la **Fondation Bretz-Héritier** organise un après-midi intitulé « **Boundzò dé Chavyeje!** » le samedi 10 mai 2014, de 14 à 17 h, maison « Marie-Cécile et Germain Héritier », *Vae plan.na 48*, Granois (Savièse).

Le patois, langue parlée...

langue écrite aussi ! Pourvu que le message passe, touche, étonne, raconte, renseigne, questionne, amuse. La carte postale se prête bien à cet exercice d'écriture qui sera guidé par des passionnés patoisants : le message en patois intriguera à coup sûr celui qui aura la chance de le recevoir. *Vou'été tôté é tui é byin.inou pó ecrere ona dzinta carta é pó énvouééoun boundzò dé Chavyeje a cacoun kyé vó anma.*

Des cartes postales seront spécialement éditées pour cet atelier par l'Association Valaisanne d'Images Anciennes. Une exposition de cartes postales mettra l'accent sur la face de la correspondance. A 16 h, un Café-Patois réunira les participants autour de cartes postales anciennes. La manifestation sera ponctuée à 17 h par le vernissage du tome 11 de la collection « Le Patois de Savièse » consacré au concours littéraire de Bulle en 2013. Un moment d'amitié à partager et, surtout, le défi de la carte postale en patois à relever.

La soirée se poursuivra avec la **Société des Costumes et Patois de Savièse** qui présentera son nouveau spectacle au théâtre *Le Baladin*, à Saint-Germain (Savièse), à 20 h. Sur un texte inédit et une mise en scène d'Alex Solliard, invitation à découvrir les raisons pour lesquelles un premier artiste peintre est venu à Savièse et y est resté ! « **Marie et le peintre** », ce n'est rien de moins que la «genèse» de l'*Ecole de Savièse* - ensemble d'artistes ayant peint Savièse et les Saviésans - dont une série de tableaux, surtout des Bieler, seront projetés sur grand écran. **La Chanson de la Montagne** de Nendaz se produira durant le spectacle.

**Place à la danse, au chant et au patois !**

